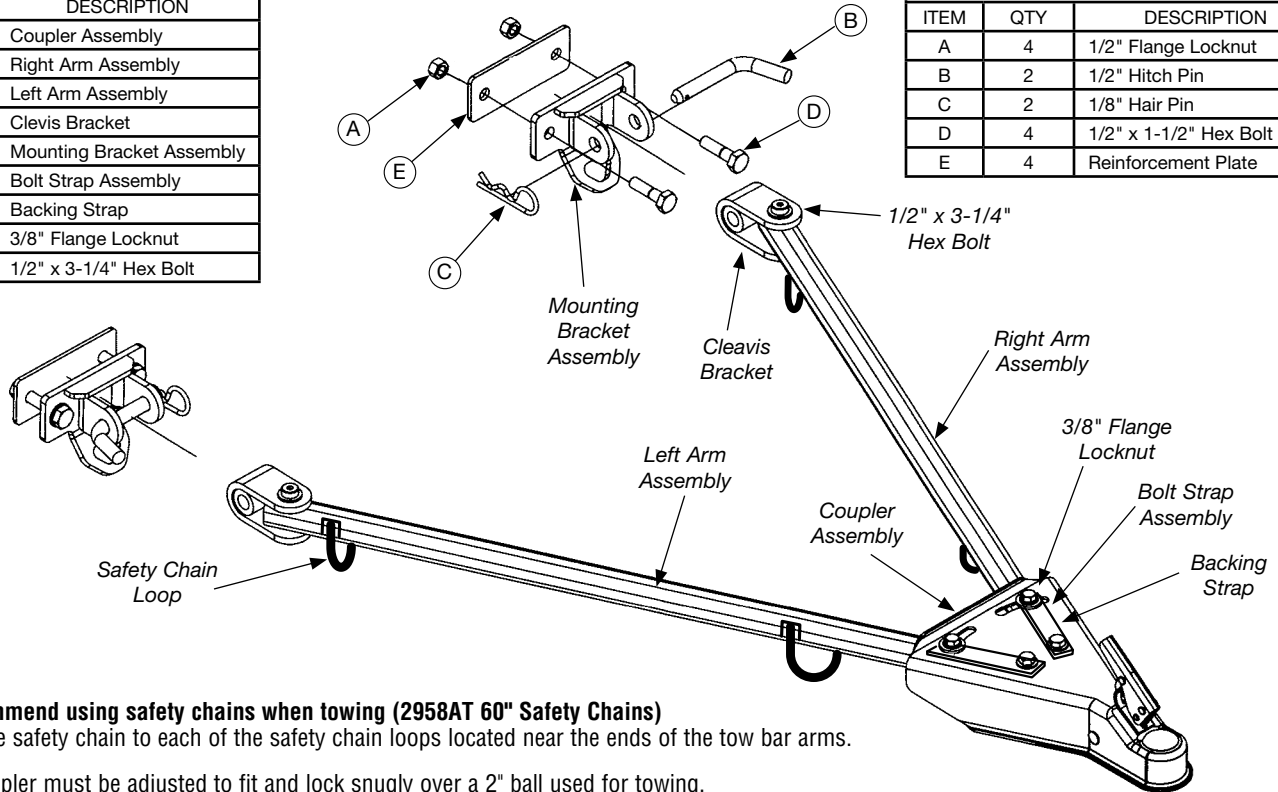


2939AT Installation Instructions

THIS PRODUCT HAS BEEN DESIGNED TO TOW MOTOR VEHICLES WITH FOUR WHEELS.
IT IS INTENDED FOR LIGHT AND MEDIUM DUTY APPLICATIONS NOT TO EXCEED A MAXIMUM GROSS WEIGHT OF 5,000 POUNDS.
DO NOT EXCEED VEHICLE MANUFACTURER'S RECOMMENDED TOWING CAPACITY.

Parts List	
QTY	DESCRIPTION
1	Coupler Assembly
1	Right Arm Assembly
1	Left Arm Assembly
2	Clevis Bracket
2	Mounting Bracket Assembly
2	Bolt Strap Assembly
2	Backing Strap
4	3/8" Flange Locknut
2	1/2" x 3-1/4" Hex Bolt

Hardware Kit (Bag)		
ITEM	QTY	DESCRIPTION
A	4	1/2" Flange Locknut
B	2	1/2" Hitch Pin
C	2	1/8" Hair Pin
D	4	1/2" x 1-1/2" Hex Bolt
E	4	Reinforcement Plate



We recommend using safety chains when towing (2958AT 60" Safety Chains)

Attach one safety chain to each of the safety chain loops located near the ends of the tow bar arms.

Note: Coupler must be adjusted to fit and lock snugly over a 2" ball used for towing.

Never use a pickup or van to tow another vehicle as the light rear end of these vehicles can cause unsafe towing conditions. When braking, the towed vehicle will push the rear of the towing vehicle. This pushing may cause the vehicles to jackknife and/or lose control. The air turbulence from passing vehicle can also cause loss of control.

Total weight of the towed vehicle must not exceed 5,000lbs and must not exceed the weight of the towing vehicle. This tow bar is sold less safety chains. Some states require the use of double safety chains. Use only a Class III 1/4" proof coil chain rated for at least 5,000lbs capacity.

Tow Bar Installation Instructions:

CAUTION: Do not attempt to attach tow bar brackets to any bumper which has a soft urethane outer covering. This type of bumper does not offer a secure, unyielding attachment point for the tow bar brackets.

1. This tow bar should be attached to bumper components which will give a solid, unyielding attachment point. Bumper bracket mounting bolts may be used for tow bar attachment if they are spaced properly and have secure frame connections. Some applications may require that special mounting brackets be built by the installer to give adequate frame attachments and reinforcement.

Check the bumper carefully before attaching only to the bumper face. Most bumpers will not withstand the towing pressure.

2. Center the tow bar on the mounting surface. Spread the arms to at least 24" between the mounting brackets. A spread of 35" to 40" is best for a secure tow bar alignment. Attach the tow bar mounting brackets to a flat, vertical surface as near the bumper mounting brackets as possible. Drill four 1/2" attachment holes in mounting surface at pre-determined points.

3. Attach the tow bar mounting brackets to their attachment points with 1/2" x 1-1/2" hex bolts (D) and reinforcement plates (E). Place the reinforcement plates inside the bumper mounting surface. Do not tighten the attachment bolts at this time.

4. Attach the tow bar arms to the installed mounting brackets with the 1/2" hitch pins (B) and hair pins (C) supplied with the tow bar.

5. Tighten the four 1/2" mounting bracket attachment bolts to 75ft-lb torque.

NOTE: This tow bar is to be installed on a vehicle with a loaded gross weight under 5,000lbs.

NOTE: It is the responsibility of the installer and consumer to identify and use a safe and secure attachment for the tow brackets.

PERIODICALLY CHECK THIS TOWBAR TO ENSURE THAT ALL FASTENERS ARE TIGHT AND THAT ALL STRUCTURAL COMPONENTS ARE SOUND.

FOR TECHNICAL ASSISTANCE CALL 1-800-344-3230

8am-5pm EST Monday-Friday

Hook Up Instructions:

1. Attach the tow bar to its mounting brackets on the towed vehicle using the 1/2" hitch pins and hairpins supplied in kit.
2. Attach the coupler of the tow bar to a 2" ball with a weight capacity equal to or exceeding the weight of the towed vehicle. Adjust the coupler to fit the 2" ball so that it fits snugly over the ball. The hitch to which the 2" ball is attached must have a load capacity that is equal to, or exceeds the weight of the towed vehicle. Read and follow the operation instructions attached to the coupler.
3. Center the coupler on the tow bar arms and tighten the 3/8" bolts to 30ft-lb torque. Be sure that the coupler underjaw is adjusted to lock snugly over the 2" ball.
4. This tow bar is sold less safety chains. Some states require that two safety chains be used with a tow bar. Use only a Class III 1/4" proof coil safety chain with this tow bar. Attach the safety chains to the towed vehicle frame. Cross the safety chains under the coupler at the front of the tow bar and attach securely to the towing vehicle. Safety chains should be run through the chain loops on the tow bar arms to prevent them from dragging on the ground.
5. Connect an adequate wiring harness between the two vehicles so that the stop, turn and running lights operate on the towed vehicle in conjunction with the lights on the towed vehicle.

Towing and Precautions:

Steering wheel of towed vehicle must be unlocked.

Vehicles with automatic transmissions must utilize a fluid pressure system.

If towed vehicle is rear wheel drive, the driveshaft may be removed before towing.

Place towed vehicle in neutral and check that parking brake is not applied.

Warning:

Stopping distances will increase, adjust your driving accordingly.

Do not back-up while vehicle is attached. Backing up while vehicle is attached will produce excessive forces to the towbar and to the vehicle in tow. Damage will occur.

Large forces will occur while starting forward if wheels are turned. This practice effectively "drags" the front of the vehicle being towed until the wheels of the towed vehicle themselves are turned in the direction of movement.

Consult Your Vehicle Owner's Manual for Towing Limitations.

Safety Tips

NO PASSENGERS IN TRAILERS! People should never ride in trailers while towing, under any circumstances.

TRAILER LOADING Proper loading helps prevent trailer sway. Position heavy objects on the trailer floor ahead of the axle. Balance the load side-to-side. Secure load to prevent shifting. Tongue weight should be 10-15% of gross weight for most trailers. Too low a percentage of tongue weight can cause sway. NEVER load the trailer rear-heavy. **LOAD THE TRAILER HEAVIER IN FRONT.**

DRIVING ON THE ROAD The additional weight of a trailer affects acceleration, braking and handling. Allow extra time for passing, stopping, and changing lanes. Severe bumps can cause damage to your towing vehicle, hitch, and trailer. Drive slower on rough roads.

STOP AND MAKE A THOROUGH INSPECTION IF ANY PART OF YOUR TOWING VEHICLE SYSTEM HITS THE ROAD. CORRECT ANY PROBLEMS AND REPLACE ANY DAMAGED PARTS BEFORE RESUMING TRAVEL.

CHECK FOR EXCESSIVE SWAY AND CAUSE

Excessive trailer sway can lead to loss of control. Sway motion should recover quickly. Sway tends to be worse on downgrades. Start slowly, and increase your speed in gradual steps. If sway does occur, redistribute your trailer load. Repeat until the trailer is stable at highway speed.

IF TRAILER SUDDENLY STARTS TO SWAY

Turbulence from another vehicle, a wind gust, or a downgrade can cause a sudden sway, along with a shift of the trailer's load or a trailer tire blowout. **IF THE TRAILER SWAYS, IT IS THE DRIVER'S RESPONSIBILITY TO ASSESS THE SITUATION AND TAKE APPROPRIATE ACTION.** Below are suggestions that may apply, depending on conditions:

- DO**
- Reduce your vehicle speed gradually.
 - Hold the steering wheel as steady as possible.
 - If your trailer has electric brakes, apply the trailer brakes alone, without using the tow vehicle's brakes.
- DON'T**
- Don't depress your brake pedal hard unless absolutely necessary. A "jackknife" can result.
 - Don't try to steer out of the sway condition. Sudden or violent steering may make the situation worse.
 - Don't increase speed. Sway increases the faster you go.
 - Don't continue towing a trailer that tends to sway. You may lose control during an emergency maneuver, or if the conditions listed above occur.

DANGER

DO NOT MODIFY PRODUCT IN ANY WAY. TOWING VEHICLE MUST BE IN GOOD DRIVING CONDITION. USE ONLY FOR TRAILER TOWING AND/OR ATTACHMENT OF ACCESSORIES. DO NOT EXTEND ORIGINAL STRUCTURE. DO NOT TOW ONE TRAILER BEHIND ANOTHER, THIS MAY CAUSE LOSS OF CONTROL. FAILURE TO HEED WARNINGS AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN A SERIOUS PERSONAL INJURY OR DEATH, VEHICLE CRASH, AND/OR PROPERTY DAMAGE.

BE SURE TO NOT OVERLOAD ANY COMPONENT OF YOUR TOWING SYSTEM

TOWING EQUIPMENT

TRAILER HITCHES, RECEIVERS, AND BALL MOUNTS Select these products by taking into account their gross trailer weight and tongue weight ratings. Match the products according to the anticipated use. Use only those products designed for your vehicle.

HITCH BALLS Select the proper hitch ball by gross trailer weight rating, mounting platform thickness, hole size, and coupler socket size. Do not interchange one class of hitch ball with another class of coupler. Platform must be at least 3/8" thick. Mounting hole must not exceed threaded shank diameter by more than 1/16". Use lock washer. Tighten per instructions, and when tightened, shank must extend beyond bottom of nut. Gross trailer weight rating and ball diameter are marked on all hitch balls.

COUPLERS The coupler opening should be smooth, free of dirt, and lightly lubricated. Tighten or adjust per manufacturer's instructions. Use recommended class type.

SAFETY CHAINS AND CABLES Use safety chains or cables EVERY TIME YOU TOW. Chains or cables should cross under the coupler. This is done to form a cradle for the trailer tongue in the event the ball and coupler separate. Install to the hitch or tow vehicle so they can't bounce loose. Leave only enough slack to permit full turning of the vehicle. Having too much slack in the chains may prevent chains from maintaining control if other connections fail. Chains or cables shouldn't drag on the road to avoid chain failure.

TRAILER LIGHTS, TURN SIGNALS, ELECTRIC BRAKES, AND BREAK AWAY SWITCH CONNECTIONS Connect these safety-critical items EVERY TIME YOU TOW, no matter how short the trip. Check operations including electric brake manual control, before getting on the road.

SWAY CONTROLS Sway controls lessen the effects of sudden maneuvers, wind and buffeting from other vehicles. They're recommended for trailers with large surface areas. Adjustable friction models can help control trailers with low tongue weight. Recommended tongue weight should be 10% of gross trailer weight.

OTHER EQUIPMENT AIR SPRINGS, AIR SHOCKS, or HELPER SPRINGS are used for some towing applications. A TRANSMISSION COOLER may be necessary for heavy duty towing. Some states require TOWING MIRRORS on both sides of the vehicle.

TIRE INFLATION Check often. Follow tow vehicle and trailer manufacturers' recommendations. Improper tire inflation can cause uncontrollable trailer sway.

CHECK YOUR EQUIPMENT Check hitch ball, coupler, safety chains/cables, retaining pins and clips, and all other connectors EVERY TIME YOU TOW. Check again at stops.

Contains Important Information About Towing

TOWING EQUIPMENT OWNERS: Make sure all users of your equipment read and understand the information below before using. Keep this information for future reference. This information will help you properly select, use, and maintain your towing equipment. Refer to the owner's manuals for your tow vehicle, trailer, and other parts of your towing system. Learn the capabilities and limitations of each component. GROSS TRAILER WEIGHT and TONGUE WEIGHT are two of the most important items to consider. THESE WEIGHTS MUST NEVER EXCEED THE LOWEST RATING OF ANY PART OF YOUR TOWING SYSTEM. GROSS TRAILER WEIGHT is the weight of the trailer plus all cargo. Measure GROSS TRAILER WEIGHT by putting the fully loaded trailer on a vehicle scale (Fig. 1). TONGUE WEIGHT is the downward force exerted on the ball by the trailer coupler. Measure TONGUE WEIGHT with the fully loaded trailer on a level surface. The coupler must be at its normal towing height. Use a commercial scale as shown for heavy tongue weights (Fig. 2).

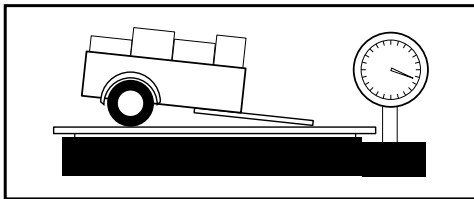


Fig. 1: HOW TO MEASURE GROSS TRAILER WEIGHT
PUT FULLY LOADED TRAILER ON VEHICLE SCALE

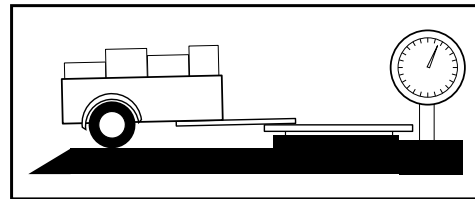


Fig. 2: HOW TO MEASURE TONGUE WEIGHT
SET TONGUE OF FULLY LOADED TRAILER ON VEHICLE SCALE

This product complies with regulation V-5, C.S.A. Standard D-264 and safety requirements for connecting devices and towing systems of the state of New York.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

Master Lock Company warrants this hitch against defects in material and workmanship under normal recreational use and service, ordinary wear and tear excepted, for three years from the date of purchase of the original consumer purchaser. Master Lock Company will replace FREE OF CHARGE any part which proves defective in material or workmanship when returned to factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address below. THIS WARRANTY IS LIMITED TO DEFECTIVE PARTS REPLACEMENT ONLY. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to the Hitch, Custom Hitch receiver or Sway Control as a result of misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, or any use violative of instructions furnished by us, WILL VOID THE WARRANTY. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. In the event of a problem with warranty service or performance, you may be able to go to a small claims court, a state court, or a federal district court.

Master Lock Company warrants this product to be free of defects in material and workmanship at the time of retail purchase by the original purchaser. If the product is found to be defective, Master Lock Company may repair or replace the product, at their option, when the product is returned, prepaid, with proof of purchase. Alteration to, misuse of, or improper installation of this product voids the warranty. Master Lock Company's liability is limited to repair or replacement of products found to be defective, and specifically excludes liability for incidental or consequential loss or damage.

Master Lock Company Return Goods
c/o All In One Warehouse
2050 N. Smokey Lane, Suite B
Nogales, AZ 85621

Contact Customer Care at 1-800-308-9244 for return authorization.



www.masterlock.com

Master Lock Company LLC, Milwaukee, WI 53154 U.S.A. | 800-308-9244

Master Lock Canada, Oakville, Ontario L6H 5S7 Canada | 800-227-9599

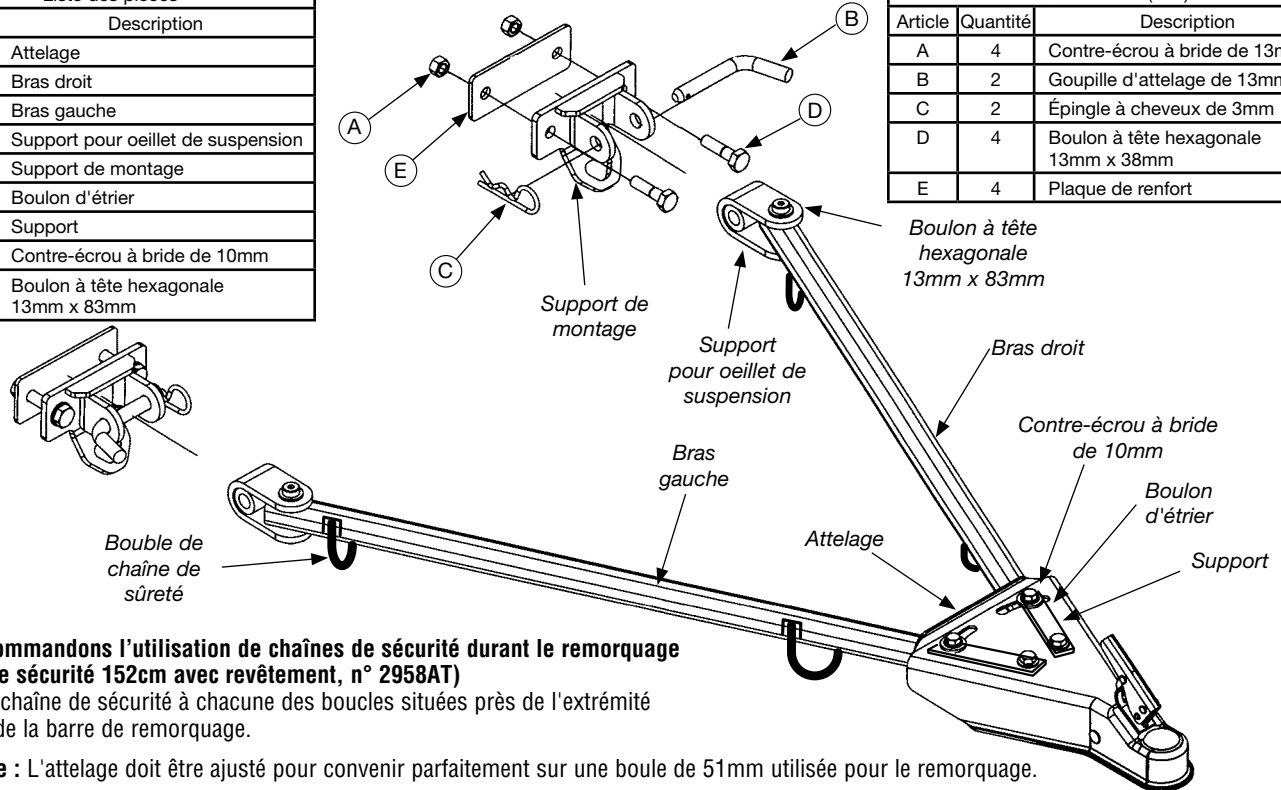
© 2008 Master Lock Company | All Rights Reserved

2939AT Instructions d'installation

CE PRODUIT A ÉTÉ CONÇU POUR REMORQUER DES VÉHICULES À QUATRE ROUES.
IL EST DESTINÉ À DES APPLICATIONS DE POIDS LÉGER ET MOYEN NE DÉPASSANT PAS UN POIDS BRUT MAXIMAL DE 2 265kg.
*****NE DÉPASSEZ PAS LA CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE RECOMMANDÉE PAR LE FABRICANT*****

Liste des pièces	
Quantité	Description
1	Attelage
1	Bras droit
1	Bras gauche
2	Support pour oeillet de suspension
2	Support de montage
2	Boulon d'étrier
2	Support
4	Contre-écrou à bride de 10mm
2	Boulon à tête hexagonale 13mm x 83mm

Quincaillerie (Sac)		
Article	Quantité	Description
A	4	Contre-écrou à bride de 13mm
B	2	Goupille d'attelage de 13mm
C	2	Épingle à cheveux de 3mm
D	4	Boulon à tête hexagonale 13mm x 38mm
E	4	Plaque de renfort



Nous recommandons l'utilisation de chaînes de sécurité durant le remorquage (chaîne de sécurité 152cm avec revêtement, n° 2958AT)

Fixez une chaîne de sécurité à chacune des boucles situées près de l'extrémité des bras de la barre de remorquage.

Remarque : L'attelage doit être ajusté pour convenir parfaitement sur une boule de 51mm utilisée pour le remorquage.

N'utilisez jamais une camionnette ou un fourgon pour remorquer un autre véhicule, car le train arrière de ces véhicules peut entraîner des conditions dangereuses de remorquage. Au freinage, le véhicule remorqué poussera l'arrière du véhicule remorqueur. Cette poussée peut causer une mise en portefeuille et/ou une perte de contrôle. La turbulence de l'air par le passage d'un véhicule peut aussi entraîner la perte de contrôle.

Le poids total du véhicule remorqué ne doit pas dépasser 2 265kg et ne doit pas dépasser le poids du véhicule remorqueur. Les chaînes de sécurité ne sont pas vendues avec la barre de remorquage. Certains États exigent l'utilisation d'une chaîne de sécurité double. N'utilisez qu'une chaîne ronde ordinaire de 6mm de Classe III conçue pour une capacité d'au moins 2 265kg.

Instructions d'installation de la barre de remorquage

MISE EN GARDE : N'essayez pas d'attacher les supports de barre de remorquage à un pare-chocs ayant un revêtement externe en uréthane mou. Ce type de pare-chocs n'offre pas un point d'attache sécuritaire et rigide pour les deux supports de barre de remorquage.

1. Cette barre de remorquage doit être fixée aux éléments de pare-chocs qui donneront un point d'attache solide et rigide. Des boulons de fixation pour les supports du pare-chocs peuvent être utilisés pour fixer la barre de remorquage s'ils sont adéquatement espacés et sont bien fixés. Certaines utilisations peuvent exiger que des supports de montage spéciaux soient installés par le fabricant pour une fixation et renforcement adéquat au cadre.

Vérifiez attentivement le pare-chocs avant de procéder à l'installation sur la surface du pare-chocs. La plupart des pare-chocs ne résistent pas à la pression de remorquage.

2. Centrez la barre de remorquage sur la surface d'installation. Étendez les bras à au moins 61cm entre les supports de montage. Une étendue de 89cm à 102cm est recommandée pour l'alignement stable de la barre de remorquage. Fixez les supports de montage de la barre de remorquage à une surface plane et verticale aussi près que possible des supports de fixation du pare-chocs. Percez quatre trous de 13mm sur la surface d'installation aux endroits déterminés.

3. Fixez les supports de montage de la barre de remorquage à leur points de fixation à l'aide de boulons hexagonaux (D) de 13mm x 38mm et les plaques de renforcements (E). Placez les plaques de renforcement à l'intérieur de la surface d'installation du pare-chocs. Ne serrez pas les boulons à ce moment.

4. Fixez les bras de la barre de remorquage aux supports à l'aide des goupilles d'attelage (B) de 13mm et des épingles à cheveux (C) fournies avec la barre de remorquage.

5. Serrez les quatre boulons de 13mm au couple 102N-m (75pi-lb).

REMARQUE : Cette barre de remorquage doit être installée sur un véhicule ayant un poids brut maximal de moins de 2 268kg.

REMARQUE : L'installateur et le client ont la responsabilité de déterminer et d'utiliser une fixation sécuritaire et solide pour les supports de la barre de remorquage.

VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LA BARRE DE REMORQUAGE POUR VOUS ASSURER QUE TOUTES LES ATTACHES SONT SERRÉES ET QUE TOUS LES ÉLÉMENTS STRUCTURELS SONT SOLIDES.

POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE APPELEZ 1-800-344-3230

De 8 h à 17 h, HNE, du lundi au vendredi

Instructions de montage

1. Fixez la barre de remorquage aux supports de montage du véhicule remorqué à l'aide des goupilles d'attelage de 13mm et des épingles à cheveux fournies.
2. Fixez l'attelage à la barre de remorquage à une boule de 51mm ayant une capacité pondérale égale ou supérieure au poids du véhicule remorqué. Ajustez l'attelage pour qu'il s'insère parfaitement sur la boule de 51mm. La goupille à laquelle la boule est fixée doit avoir une charge utile égale ou supérieure au poids du véhicule remorqué. Veuillez lire et suivre les instructions d'utilisation fixées à l'attelage.
3. Centrez l'attelage sur les bras de la barre de remorquage et serrez les boulons de 10mm au couple 4kg-m (30pi-lb). Assurez-vous que la mâchoire de la goupille est réglée pour se verrouiller sur la boule de 51mm.
4. Les chaînes de sécurité ne sont pas vendues avec la barre de remorquage. Certains États exigent que la barre de remorquage soit utilisée avec deux chaînes de sécurité. N'utilisez qu'une chaîne ronde ordinaire de 6mm de Classe III avec cette barre de remorquage. Fixez les chaînes de sécurité au cadre du véhicule remorqué. Croisez les chaînes de sécurité sous l'attelage à l'avant de la barre de remorquage et fixez-la bien au véhicule remorqué. Les chaînes de sécurité doivent passer dans les boucles des bras de la barre de remorquage pour éviter qu'elles ne traînent par terre.
5. Connectez un faisceau de fils entre les deux véhicules pour que les feux d'arrêt, de virement et de position fonctionnent autant sur le véhicule de remorquage que sur le véhicule remorqué.

Remorquage et précautions :

Le volant du véhicule remorqué doit être déverrouillé.

Les véhicules à transmission automatique doivent utiliser un système à pression de fluide.

Si le véhicule remorqué est à propulsion, son arbre de transmission peut être enlevé avant le remorquage.

Mettez le véhicule remorqué au point mort et vérifiez que le frein de stationnement n'est pas appliqué.

Avertissement

Vos distances d'arrêt vont augmenter; ajustez votre conduite en conséquence.

Ne reculez pas lorsque le véhicule à remorquer est fixé au vôtre. Une telle action produirait des forces trop élevées pour la barre de remorquage et le véhicule remorqué, ce qui causerait des dommages.

D'importantes forces sont générées si vous faites avancer le véhicule et que les roues sont tournées. L'avant du véhicule remorqué se fait « traîner » jusqu'à ce que ses roues sont tournées dans la direction du mouvement.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître ses limites de remorquage.

Conseils de sécurité

AUCUN PASSAGER DANS LES REMORQUES! Personne, sous aucun prétexte, ne doit se trouver dans les remorques durant le remorquage.

CHARGEMENT DE LA REMORQUE Un chargement adéquat aide à empêcher le roulis de la remorque. Placez les objets lourds sur le plancher de la remorque, en avant de l'essieu. Équilibrez la charge sur chaque côté. Immobilisez la charge afin qu'elle ne se déplace pas. Dans la plupart des remorques, le poids de languette devrait constituer entre 10 et 15 % du poids brut de la remorque. Un pourcentage trop faible du poids de languette pourrait causer du roulis. **NE CHARGEZ JAMAIS** la remorque avec la majorité de la charge vers l'arrière. **CHARGEZ LA REMORQUE AVEC LA MAJORITÉ DE LA CHARGE VERS L'AVANT.**

CONDUITE SUR LA ROUTE Le poids supplémentaire d'une remorque affecte l'accélération, le freinage et la tenue de route. Accordez-vous plus de temps pour dépasser, arrêter et changer de voie. Aussi, de grosses bosses peuvent endommager le véhicule tracteur, l'attelage et la remorque. Conduisez donc plus lentement sur les routes cahoteuses. **ARRÊTEZ ET EFFECTUEZ UNE INSPECTION COMPLÈTE SI TOUTE PARTIE DU SYSTÈME DE REMORQUAGE FRAPPE LA ROUTE. CORRIGEZ TOUT PROBLÈME ET REMPLACEZ TOUTE PIÈCE ENDOMMAGÉE AVANT DE POURSUIVRE VOTRE CHEMIN.**

SURVEILLEZ TOUT ROULIS EXCESSIF ET TROUVEZ-EN LA CAUSE Un roulis excessif de la remorque peut mener à une perte de maîtrise du véhicule. Le roulis doit disparaître rapidement. Il a aussi tendance à s'aggraver en descente. Démarrez lentement, et accélérez en plusieurs étapes progressives. S'il y a roulis, redistribuez la charge dans la remorque. Répétez l'opération jusqu'à ce que la remorque soit stable à des vitesses de grande route.

EN CAS DE ROULIS SOUDAIN DE LA REMORQUE De la turbulence provenant d'un autre véhicule, une rafale de vent, ou une descente peuvent causer un roulis soudain, ainsi qu'un déplacement de la charge ou un éclatement d'un pneu de la remorque. **SI LA REMORQUE VACILLE, IL INCOMBE AU CONDUCTEUR D'ÉVALUER LA SITUATION ET DE PRENDRE LES MESURES APPROPRIÉES.** Voici quelques suggestions qui peuvent s'appliquer, selon les conditions :

À FAIRE

- Réduisez votre vitesse graduellement.
- Maintenez une trajectoire la plus droite possible, en gardant plein contrôle du volant.
- Si la remorque est munie de freins électriques, appliquez les freins de la remorque seulement, sans utiliser ceux du véhicule tracteur.

À NE PAS FAIRE

- N'enfoncez pas la pédale de frein profondément, à moins d'une nécessité absolue. La remorque pourrait se mettre en portefeuille.
- N'essayez pas d'atténuer le roulis en changeant de direction. Un changement de direction brusque ou violent pourrait aggraver la situation.
- N'accélérez pas. Le roulis augmente avec la vitesse.
- Cessez de tirer une remorque vulnérable au roulis. Vous pourriez en perdre la maîtrise au cours d'une manœuvre d'urgence, ou si les situations décrites ci-dessus se produisent.

DANGER

NE MODIFIEZ LE PRODUIT D'AUCUNE FAÇON. LE VÉHICULE TRACTEUR DOIT ÊTRE EN BON ÉTAT. N'UTILISEZ QUE POUR LE REMORQUAGE ET/OU LA FIXATION D'ACCESSOIRES. NE PROLONGEZ PAS LA STRUCTURE ORIGINALE. NE TIREZ PAS UNE REMORQUE DERRIÈRE UNE AUTRE; CELA POURRAIT CAUSER UNE PERTE DE CONTRÔLE. LE NON-RESPECT DES PRÉSENTS AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT MENER À DE GRAVES BLESSURES OU À LA MORT, À UN ACCIDENT ET/OU À DES DOMMAGES MATÉRIELS. ASSUREZ-VOUS DE

NE SURCHARGER AUCUN COMPOSANT DE VOTRE SYSTÈME DE REMORQUAGE

ÉQUIPEMENT DE REMORQUAGE

ATTELAGES DE REMORQUE, RÉCEPTEURS ET MONTURES À ROTULE Pour choisir ces produits, considérez leur capacité de poids brut de la remorque et de poids de languette. Choisissez les produits selon leur usage prévu. N'utilisez que les produits conçus pour votre véhicule.

BOULES D'ATTELAGE Choisissez une boule d'attelage appropriée selon sa capacité de poids brut de la remorque, l'épaisseur de la plate-forme de fixation, les dimensions du trou et les dimensions de la douille de l'attelage. Évitez d'utiliser une catégorie de boule d'attelage avec une autre catégorie d'attelage. La plate-forme doit avoir au moins 10mm d'épaisseur. Le trou de montage ne doit pas dépasser le diamètre de la rallonge filetée par plus de 2mm. Utilisez la rondelle frein. Serrez selon les instructions; une fois serrée, la rallonge doit dépasser le bas de l'écrou. La capacité de poids brut de la remorque et le diamètre de la boule d'attelage sont indiqués sur toutes les boules d'attelage.

ATTELAGES L'ouverture de l'attelage doit être lisse, exempte de saleté et légèrement lubrifiée. Serrez ou réglez-la selon les instructions du fabricant. Utilisez un attelage de la catégorie recommandée.

CHAÎNES ET CÂBLES DE SÉCURITÉ Utilisez des chaînes ou câbles de sécurité À CHAQUE REMORQUAGE. Ces chaînes ou câbles doivent se croiser sous l'attelage. Cet arrangement a pour but de former un « berceau » pour la languette dans l'éventualité où la boule d'attelage et l'attelage se séparent. Fixez les chaînes ou câbles à l'attelage ou au véhicule tracteur de façon qu'ils ne puissent se détacher en rebondissant. Laissez tout juste assez de jeu pour permettre un virage complet du véhicule. Trop de jeu dans les chaînes pourrait les empêcher de maintenir le contrôle de la remorque si les autres raccords venaient à faire défaut. Afin d'éviter tout défaut des chaînes ou câbles, ceux-ci ne doivent pas traîner sur la route.

FEUX DE LA REMORQUE, CLIGNOTANTS, FREINS ÉLECTRIQUES ET CONNEXIONS POUR L'INTERRUPTEUR DE FREINAGE DE RUPTURE Branchez ces articles essentiels à la sécurité À CHAQUE REMORQUAGE, quelle que soit la longueur du trajet. Vérifiez le fonctionnement des composants, y compris la commande manuelle du frein électrique, avant de prendre la route.

DISPOSITIFS ANTIROULIS Les dispositifs antiroulis diminuent les effets des manœuvres brusques, du vent et du tremblement causé par le passage d'autres véhicules. Ils sont recommandés pour les remorques à grande surface. Quant aux remorques à faible poids de languette, les dispositifs antiroulis à friction réglable peuvent aider à les contrôler. Le poids de languette recommandé équivaut à 10 % du poids brut de la remorque.

AUTRE ÉQUIPEMENT Les RESSORTS PNEUMATIQUES, les AMORTISSEURS PNEUMATIQUES ou les RESSORTS AUXILIAIRES sont utilisés pour certaines applications de remorquage. Un REFROIDISSEUR À TRANSMISSION peut s'avérer nécessaire pour du remorquage lourd. Certaines juridictions exigent des MIROIRS DE REMORQUAGE des deux côtés du véhicule. **PRESSION DES PNEUS** Vérifiez-la souvent. Respectez les recommandations des fabricants du véhicule tracteur et de la remorque. Une pression des pneus incorrecte peut causer un roulis incontrôlable de la remorque.

VÉRIFIEZ VOTRE ÉQUIPEMENT Vérifiez la boule d'attelage, l'attelage, les chaînes/câbles de sécurité, les pinces et tiges de retenue et toutes les autres connexions À CHAQUE REMORQUAGE. Vérifiez le tout de nouveau aux arrêts.

Renseignements importants sur le remorquage

MESSAGE AUX PROPRIÉTAIRES D'ÉQUIPEMENT DE REMORQUAGE : Assurez-vous que tous les usagers de votre équipement lisent et comprennent les renseignements ci-dessous avant l'emploi. Gardez ces renseignements pour référence ultérieure. Ils vous aideront à choisir, à utiliser et à entretenir votre équipement correctement. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule tracteur, de la remorque et des autres composants du système de remorquage. Apprenez les capacités et les limites de chaque composant. Le POIDS BRUT DE LA REMORQUE et le POIDS DE LANGUETTE sont deux des données les plus importantes à considérer. CES POIDS NE DOIVENT JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ LA PLUS FAIBLE DE TOUT COMPOSANT DE VOTRE SYSTÈME DE REMORQUAGE. Le POIDS BRUT DE LA REMORQUE est le poids de la remorque plus toute la cargaison. Mesurez-le en plaçant la remorque chargée sur une balance à véhicules (Fig. 1). Le POIDS DE LANGUETTE est la force vers le bas exercée sur la boule d'attelage par l'attelage de la remorque. Mesurez-le en plaçant la remorque chargée sur une surface plane. L'attelage doit se trouver à sa hauteur normale de remorquage. Utilisez une balance commerciale, tel qu'illustré, pour les poids de languette élevés (Fig. 2).

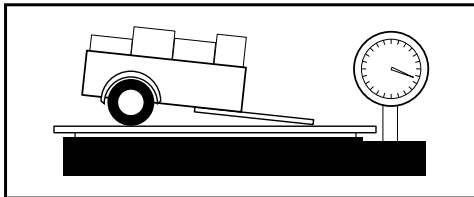


Fig. 1 : MESURE DU POIDS BRUT DE LA REMORQUE
Placez la remorque chargée sur la balance à véhicules

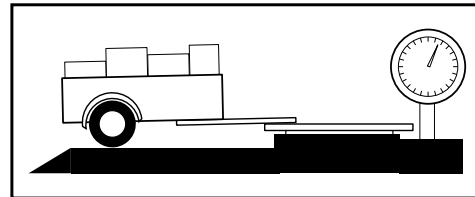


Fig. 2 : MESURE DU POIDS DE LANGUETTE
Placez la languette de la remorque chargée sur la balance à véhicules

Ce produit répond aux exigences du règlement V-5, de la norme CSA D-264 et de sécurité en matière du branchement d'appareils et de systèmes de remorquage de l'État de New York.

GARANTIE LIMITÉE Master Lock Company garantit cet attelage contre les vices de matériau et de fabrication qui se manifestent dans les conditions normales d'utilisation et de service (dedi ne couvrant pas l'usure normale) à compter de la date d'achat pendant trois ans de la période de propriété de l'acheteur initial. Master Lock Company remplacent SANS FRAIS toute pièce si un défaut de fabrication ou de matériaux vient qu'à se manifester et que l'accessoire est retourné au magasin, à l'entrepôt ou à l'usine Master Lock Company, port payé. Cette garantie est limitée au remplacement des pièces défectueuses seulement. Elle ne couvre pas non plus les frais de main-d'oeuvre et les dommages encourus pendant l'installation ou le remplacement, y compris les dommages fortuits ou indirects. Comme les limites de temps relatives à une garantie tacite ou l'exclusion des dommages de nature fortuite ou indirecte n'ont pas nécessairement cours dans toutes les provinces, il se peut que lesdites limites ou exclusions ne vous concernent pas. La garantie des attelages à barre de tirage fixe ou amovible et des stabilisateurs est annulée d'office dans le cas d'un mauvais emploi, d'un usage abusif, d'un accident, d'une mauvaise installation ou de toute utilisation contraire aux instructions qui les accompagnent. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits en fonction de la province où vous résidez.

Master Lock Company garantit que ce produit est exempt de défaut de matériau et de fabrication au moment de l'achat au détail par l'acheteur original. Si le produit s'avère défectueux, Master Lock Company peut, à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit, une fois celui-ci retourné, port payé, accompagné d'une preuve d'achat. Toute modification, utilisation abusive ou installation incorrecte de ce produit en annule la garantie. La responsabilité de Master Lock Company se limite à la réparation ou au remplacement de produits qui s'avèrent défectueux, et exclut en particulier toute responsabilité pour des pertes ou des dommages indirects ou accessoires.

Master Lock Company Return Goods
c/o All In One Warehouse
2050 N. Smokey Lane, Suite B
Nogales, AZ 85621

Communiquez avec le service à la clientèle : 1-800-308-9244 pour l'autorisation de retour.



www.masterlock.com

Master Lock Company LLC, Milwaukee, WI 53154 U.S.A. | 800-308-9244

Master Lock Canada, Oakville, Ontario L6H 5S7 Canada | 800-227-9599

© 2008 Master Lock Company | All Rights Reserved

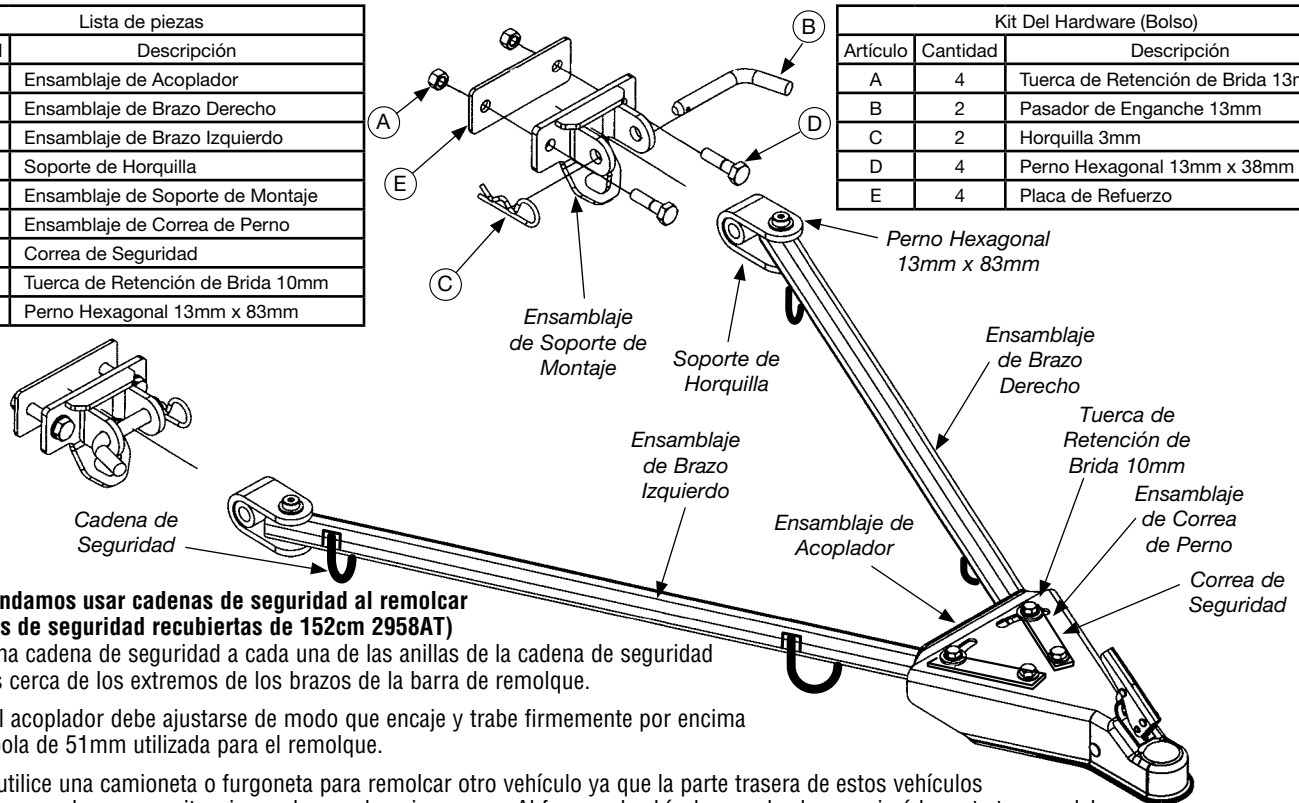
2939AT Instrucciones de Instalación

ESTE PRODUCTO SE HA DISEÑADO PARA REMOLCAR VEHÍCULOS MOTORIZADOS CON CUATRO RUEDAS. ESTA DESTINADO A LAS APLICACIONES DE CARGA LIVIANA Y MEDIANA QUE NO SOBREPASEN UN PESO BRUTO MÁXIMO DE 2 268 KILOS.

****¡NO SOBREPASE LA CAPACIDAD DE REMOLQUE RECOMENDADA POR EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO!****

Lista de piezas	
Cantidad	Descripción
1	Ensamblaje de Acoplador
1	Ensamblaje de Brazo Derecho
1	Ensamblaje de Brazo Izquierdo
2	Soporte de Horquilla
2	Ensamblaje de Soporte de Montaje
2	Ensamblaje de Correa de Perno
2	Correa de Seguridad
4	Tuerca de Retención de Brida 10mm
2	Perno Hexagonal 13mm x 83mm

Kit Del Hardware (Bolso)		
Artículo	Cantidad	Descripción
A	4	Tuerca de Retención de Brida 13mm
B	2	Pasador de Enganche 13mm
C	2	Horquilla 3mm
D	4	Perno Hexagonal 13mm x 38mm
E	4	Placa de Refuerzo



Recomendamos usar cadenas de seguridad al remolcar (Cadenas de seguridad recubiertas de 152cm 2958AT)

Sujete una cadena de seguridad a cada una de las anillas de la cadena de seguridad ubicadas cerca de los extremos de los brazos de la barra de remolque.

NOTA: El acoplador debe ajustarse de modo que encaje y trabaje firmemente por encima de una bola de 51mm utilizada para el remolque.

NUNCA utilice una camioneta o furgoneta para remolcar otro vehículo ya que la parte trasera de estos vehículos es liviana y puede generar situaciones de remolque inseguras. Al frenar, el vehículo remolcado empujará la parte trasera del vehículo de remolque. Este empujón puede ocasionar el acodillamiento del remolque y/o que los vehículos pierdan el control. La turbulencia de aire proveniente de un vehículo que se adelanta también puede causar la pérdida del control. El peso total del vehículo remolcado no debe ser superior a 2 268kg ni superar el peso del vehículo de remolque. Utilice sólo cadenas de acero comprobadas de 6mm de Clase III con una capacidad mínima de 2 268kg.

Instrucciones De Instalación De La Barra De Remolque:

CUIDADO: No intente sujetar los soportes de la barra de remolque a un parachoques que tenga un revestimiento exterior de uretano blando. Este tipo de parachoques no brinda un punto de sujeción seguro y rígido para los dos soportes de la barra.

1. Esta barra de remolque debe sujetarse a parachoques que brinden un punto de sujeción sólido y rígido. Pueden utilizarse pernos de montaje para soportes de parachoques para sujetar la barra de remolque si éstos están a una distancia adecuada entre sí y tienen conexiones al chasis seguras. Algunas aplicaciones pueden requerir que el instalador deba construir soportes de montaje especiales para lograr un refuerzo adecuado y una sujeción segura con el chasis.

Verifique el parachoques cuidadosamente antes de sujetar la barra sólo a la superficie del parachoques. La mayoría de los parachoques no soportan la presión del remolque.

2. Centre la barra de remolque en la superficie de montaje. Extienda los brazos al menos 61cm entre los soportes de montaje. Se recomienda un despliegue de 89cm a 102cm para una alineación segura de la barra de remolque. Sujete los soportes de montaje de la barra de remolque a una superficie vertical y plana, lo más cerca posible a los soportes de montaje del parachoques. Perfere cuatro orificios de sujeción de 13mm en la superficie de montaje en puntos predeterminados.

3. Fije los soportes de montaje de la barra de remolque en los puntos de sujeción correspondientes con pernos hexagonales (D) de 13mm x 38mm y placas de refuerzo (E). Coloque las placas de refuerzo dentro de la superficie de montaje del parachoques. No ajuste los pernos de sujeción en este momento.

4. Sujete los brazos de la barra de remolque a los soportes de montaje instalados con los pasadores de enganche (B) de 13mm y las horquillas (C), proporcionadas con la barra de remolque.

5. Ajuste los cuatro pernos de sujeción de los soportes de montaje de 13mm a una torsión de 102N-m (75pie-lb).

NOTA: Esta barra de remolque ha sido diseñada para ser instalada en vehículos con un peso bruto cargado inferior a 2 268kg.

NOTA: El instalador y el consumidor son responsables de determinar y utilizar una sujeción segura para los soportes de la barra de remolque.

REVISE ESTA BARRA DE REMOLQUE PERIÓDICAMENTE PARA ASEGURARSE DE QUE TODOS LOS SUJETADORES ESTÉN AJUSTADOS Y QUE LOS COMPONENTES ESTRUCTURALES ESTÉN EN BUEN ESTADO.

Instrucciones De Acople

1. Sujete la barra de remolque a sus soportes de montaje en el vehículo remolcado utilizando los pasadores de enganche de 13mm y las horquillas suministradas en el kit.
2. Sujete el acoplador de la barra de remolque a una bola de 51mm con una capacidad de peso igual o superior al peso del vehículo remolcado. Ajuste el acoplador de modo que quede sujetado firmemente sobre la bola. El pasador al cual está sujeta la bola de 51mm debe tener una capacidad de carga igual o superior al peso del vehículo remolcado. Lea y siga las instrucciones operativas del acoplador.
3. Centre el acoplador sobre los brazos de la barra de remolque y ajuste los pernos de 10mm a una torsión de 4kg-m (30pi-lb). Asegúrese de que el acoplador esté ajustado de modo que trabaje firmemente sobre la bola de 51mm.
4. Esta barra de remolque se vende sin las cadenas de seguridad. En algunos estados se requiere el uso de dos cadenas de seguridad con la barra de remolque. Utilice sólo cadenas de seguridad de acero comprobadas de 6mm Clase III con esta barra de remolque. Sujete las cadenas de seguridad al chasis del vehículo remolcado. Cruce las cadenas de seguridad por debajo del acoplador frente a la barra de remolque y átelas firmemente al vehículo de remolque. Las cadenas de seguridad deben colocarse a través de las anillas de la cadena sobre los brazos de la barra de remolque para evitar que arrastren en el suelo.
5. Conecte un arnés de cables entre los dos vehículos para que las luces de freno, giro y circulación funcionen en el vehículo remolcado junto con las luces del vehículo de remolque.

Remolque y precauciones:

Debe desbloquearse el volante del vehículo remolcado.

Los vehículos con transmisión automática deben utilizar un sistema de presión de fluido.

Si el vehículo remolcado tiene tracción trasera, puede retirarse el eje de transmisión antes de remolcar.

Coloque el vehículo remolcado en neutra y asegúrese de que no esté aplicado el freno de emergencia.

Advertencia

Aumentarán las distancias de detención, por lo tanto adapte su forma de conducir según corresponda.

No retroceda con el vehículo conectado. Si retrocede con el vehículo conectado puede producir fuerzas excesivas a la barra de remolque y al vehículo remolcado. Ocurrirán daños.

Se producirán grandes fuerzas al arrancar si giran las ruedas. Esto efectivamente “arrastra” el frente del vehículo remolcado hasta que las ruedas mismas del vehículo remolcado se giran en la dirección del movimiento.

Consulte el manual del propietario de su vehículo para ver las limitaciones de remolque.

Consejos de seguridad

¡NO LLEVE PASAJEROS EN LOS REMOLQUES! Las personas no deben viajar nunca como pasajeros remolcar, bajo ninguna circunstancia.

CARGA DEL REMOLQUE La carga apropiada ayuda a prevenir la oscilación del remolque. Ubique los objetos pesados en el piso del remolque adelante del eje. Equilibre la carga de un lado a otro. Asegure la carga para evitar el desplazamiento. El peso de la lengüeta debe ser entre el 10 a 15 por ciento del peso bruto para la mayoría de los remolques. Un porcentaje demasiado bajo del peso de la lengüeta puede causar oscilaciones. NUNCA cargue el remolque con más peso en la parte de atrás. **CARGUE EL REMOLQUE CON EL MAYOR PESO EN LA PARTE DE ADELANTE.**

CONDUCCIÓN POR LAS CALLES El peso adicional de un remolque afecta la aceleración, los frenos y la maniobrabilidad. Considere tiempo adicional para pasar, detenerse y cambiar de pista de circulación. El pavimento en muy mal estado puede causar daños al vehículo, al enganche y al remolque. Conduzca más lento en estas calles. **DETÉNGASE Y HAGA UNA INSPECCIÓN COMPLETA SI ALGUNA PARTE DEL SISTEMA DE SU VEHÍCULO DE REMOLQUE GOLPEA EL CAMINO. CORRIJA TODO PROBLEMA Y REEMPLACE TODA PIEZA DAÑADA ANTES DE CONTINUAR EL VIAJE.**

VERIFIQUE LA OSCILACIÓN EXCESIVA Y SU CAUSA La oscilación excesiva del remolque puede hacerle perder el control. El movimiento de oscilación debe recuperarse rápidamente. La oscilación tiende a ser peor al bajar pendientes. Arranque lentamente, aumentando su velocidad en forma gradual. Si ocurren oscilaciones, vuelva a distribuir la carga del remolque. Repita hasta que el remolque esté estabilizado en velocidad de carretera.

SI EL REMOLQUE COMIENZA A OSCILAR REPENTINAMENTE La turbulencia de otro vehículo, una ráfaga de viento, o bajar una pendiente pueden ocasionar oscilación repentina, junto con un deslizamiento de la carga del remolque o el reventón de una rueda del remolque. **SI EL REMOLQUE OSCILA, ES RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR ESTIMAR LA SITUACIÓN Y REACCIONAR DEBIDAMENTE.** A continuación se presentan sugerencias que se pueden aplicar, dependiendo de las condiciones:

QUÉ HACER

- Reduzca gradualmente la velocidad de su vehículo.
- Mantenga el volante lo más controlado que le sea posible.
- Si el remolque tiene frenos eléctricos, aplique solamente los frenos del remolque, sin aplicar los frenos del vehículo remolcador.

QUÉ NO HACER

- No presione con fuerza el pedal del freno a menos que sea absolutamente necesario. El remolque puede descontrolarse y cruzarse en la calle.
- No trate de maniobrar en una condición de oscilación. El movimiento repentino o violento del volante puede empeorar la situación.
- No aumente la velocidad. La oscilación aumenta junto con la velocidad.
- No continúe usando un remolque que tienda a oscilar. Puede perder el control durante una maniobra de emergencia o si ocurren las condiciones antes mencionadas.

PELIGRO

NO MODIFIQUE EL PRODUCTO DE NINGUNA MANERA. EL VEHÍCULO REMOLCADOR DEBE ESTAR EN BUENA CONDICIÓN DE CONDUCCIÓN. USE SOLAMENTE PARA REMOLQUES Y/O INSTALACIÓN DE ACCESORIOS. NO EXTIENDA LA ESTRUCTURA ORIGINAL. NO COLOQUE REMOLQUES UNO DETRÁS DE OTRO, ESTO PUEDE OCASIONAR LA PÉRDIDA DE CONTROL. SI NO SE OBEDECEN LAS ADVERTENCIAS NI SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR UNA LESIÓN FÍSICA SERIA O FATAL, CHOQUE DEL VEHÍCULO Y/O DAÑOS MATERIALES.

ASEGÚRESE DE NO SOBRECARGAR NINGÚN COMPONENTE DEL SISTEMA DE REMOLQUE

EQUIPO DE REMOLQUE

ENGANCHES, RECEPTORES Y MONTAJES DE BOLA DEL REMOLQUE Seleccione estos productos considerando los valores nominales de peso bruto del remolque y el peso de la lengüeta. Haga coincidir los productos según el uso previsto. Use solamente aquellos productos diseñados para su vehículo.

BOLAS DE REMOLQUE Seleccione la bola de remolque apropiada según el peso bruto nominal del remolque, grosor de la plataforma de montaje, tamaño del agujero y tamaño del zócalo acoplador. No intercambie una clase de bola de remolque por otra clase de acoplador. La plataforma debe ser de al menos 10mm de grosor. El agujero de montaje no debe sobrepasar el diámetro de la espiga roscada en más de 2mm. Use la arandela de seguridad. Apriete según las instrucciones, y cuando esté apretada, la espiga debe extenderse más allá de la parte inferior de la tuerca. El valor nominal del peso bruto del remolque y el diámetro de la bola están marcados en todas las bolas de remolque.

ACOPLADORES La apertura del acoplador debe estar lisa, sin suciedad y levemente lubricada. Apriete o ajuste según las instrucciones del fabricante. Use el tipo de clase recomendado.

CADENAS Y CABLES DE SEGURIDAD Use cadenas o cables de seguridad SIEMPRE QUE REMOLQUE. Las cadenas o cables deben cruzarse debajo del acoplador. Esto se hace para formar un hueco de la lengüeta del remolque en caso que se separen la bola y el acople. Instale en el vehículo de enganche o remolque de manera que no se puedan soltar. Deje la holgura suficiente para permitir el viraje total del vehículo. Si se deja demasiada holgura en las cadenas puede impedir que las cadenas mantengan el control si fallan las otras conexiones. Las cadenas o cables no deben arrastrarse por el pavimento para evitar que fallen.

CONEXIONES DE LUCES DEL REMOLQUE, SEÑALES DE VIRAJE, FRENOS ELÉCTRICOS E INTERRUPTOR DE SEPARACIÓN SIEMPRE QUE REMOLQUE conecte estos componentes cruciales de seguridad, sin importar la duración del viaje. Antes de salir a la calle verifique el funcionamiento, incluido el control manual del freno eléctrico.

CONTROLES DE OSCILACIÓN Los controles de oscilación disminuyen los efectos de las maniobras repentinas, el viento y las vibraciones de otros vehículos. Se recomiendan para remolcadores con áreas de gran superficie. Los modelos de fricción ajustable pueden ayudar a controlar los remolques con bajo peso de lengüeta. El peso recomendado de la lengüeta debe ser el 10% del peso bruto del remolque.

OTRO EQUIPO Para algunas de las aplicaciones de remolque se usan RESORTES DE AIRE, AMORTIGUADORES DE AIRE o RESORTES AUXILIARES. Puede que sea necesario un ENFRIADOR DE TRANSMISIÓN para el remolcar mucho peso. Algunos estados requieren ESPEJOS DE REMOLQUE en ambos lados del vehículo.

INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS Verifique esto a menudo. Siga las recomendaciones de los fabricantes del vehículo y remolque. Las llantas infladas incorrectamente pueden causar oscilación incontrolable del remolque.

VERIFIQUE SU EQUIPO SIEMPRE QUE REMOLQUE verifique la bola de remolque, el acoplador, las cadenas o cables de seguridad, los pasadores y las fijaciones de retención, así como todo otro tipo de conectores. Verifique nuevamente en las detenciones.

Propietarios De Equipo De Remolque:

Asegúrese de que todos los usuarios de su equipo lean detalladamente la información que viene a continuación antes de usarlo. Conserve esta información para futura referencia. Esta información le ayudará a seleccionar, usar y dar mantenimiento en forma correcta al equipo de remolque. Consulte los manuales del propietario para el vehículo, el remolque y otras partes de su sistema de remolque. Conozca las capacidades y limitaciones de cada componente. Dos de los factores más importantes a considerar son PESO BRUTO DEL REMOLQUE y PESO DE LA LENGÜETA. ESTOS PESOS NO DEBEN SOBREPASAR NUNCA LA CAPACIDAD NOMINAL MÁS BAJA DE NINGUNA PARTE DE SU SISTEMA DE REMOLQUE. EL PESO BRUTO DEL REMOLQUE es el peso del remolque más toda la carga. Mida el PESO BRUTO DEL REMOLQUE colocando el remolque completamente cargado en una pesa para vehículos (Fig. 1). EL PESO DE LA LENGÜETA es la fuerza hacia abajo ejercida sobre la bola por el acoplador del remolque. Mida el PESO DE LA LENGÜETA con el remolque completamente cargado sobre una superficie nivelada. El acoplador debe estar a su altura de remolque normal. Use una pesa comercial como se ilustra para las lengüetas de mayor peso (Fig. 2).

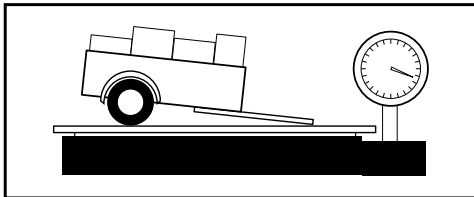


Fig. 1: CÓMO MEDIR EL PESO BRUTO DEL REMOLQUE
COLOQUE EL REMOLQUE COMPLETAMENTE CARGADO EN UNA
PESA PARA VEHÍCULOS

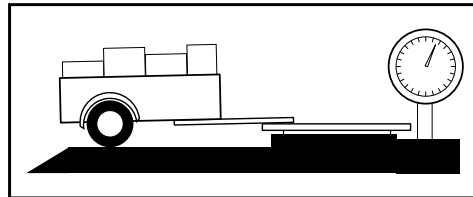


Fig. 2: CÓMO MEDIR EL PESO
DE LA LENGÜETA COLOQUE LA LENGÜETA DEL REMOLQUE
COMPLETAMENTE CARGADO EN LA PESA PARA VEHÍCULOS

Este producto cumple con la norma V-5, Norma C.S.A D-264 y requisitos de seguridad para dispositivos de conexión y sistemas de remolque del Estado de Nueva York.

Garantía Limitada Master Lock Company garantiza este enganche contra defectos del material y mano de obra bajo condiciones de servicio y uso normal, exceptuando el desgaste normal, a partir de la fecha de compra y durante tres años del período de propiedad del comprador original. Master Lock Company reemplazará GRATUITAMENTE cualquier pieza que resulte defectuosa en material o mano de obra cuando sea presentada a cualquier distribuidor Master Lock Company, al almacén Master Lock Company o sea devuelta a la fábrica, con los GASTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, a la dirección indicada abajo. ESTA GARANTÍA SE LIMITA SOLAMENTE AL REEMPLAZO DE PIEZAS DEFECTUOSAS. LOS COSTOS DE MANO DE OBRA Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACION O REEMPLAZO ASI COMO LOS DAÑOS SECUNDARIOS O CONSECUENTES RELACIONADOS CON ELLO QUEDAN EXCLUIDOS. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños consecuentes o indirectos, por lo tanto la limitación o causado por mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación incorrecta o cualquier uso que no cumpla con las instrucciones suministradas por de un estado a otro. En el caso de un problema relacionado con servicio o rendimiento en virtud de la garantía, usted puede recurrir a la corte de pequeña cuantía, a la corte estatal o federal.

Master Lock Company garantiza este producto como exento de defectos en materiales y fabricación al momento de su venta al comprador original. Si se encuentra defectuoso el producto, Master Lock Company puede reparar o sustituir el producto, a su opción, cuando se devuelva el producto con porte prepago e incluyendo el comprobante de compra. Si el producto se altera, usa indebidamente o instala incorrectamente, queda nula la garantía. La responsabilidad de Master Lock Company se limita a reparar o sustituir productos que se encuentren defectuosos, excluyendo específicamente la responsabilidad por pérdidas o daños fortuitos o consecuentes.

Master Lock Company Return Goods
c/o All In One Warehouse
2050 N. Smokey Lane, Suite B
Nogales, AZ 85621

Comuníquese con Atención al Cliente al 1-800-308-9244 para la autorización de vuelta.



www.masterlock.com

Master Lock Company LLC, Milwaukee, WI 53154 U.S.A. | 800-308-9244

Master Lock Canada, Oakville, Ontario L6H 5S7 Canada | 800-227-9599

© 2008 Master Lock Company | All Rights Reserved